***დანართი №20***

**ვეტერინარული (ჯანმრთელობის) სერტიფიკატი**

**Veterinary (Health) certificate**

**ჩლიქოსნების ახალი ან გაციებული ტყავისა და კანის საქართველოში იმპორტის ან ტრანზიტისთვის(2)/ for fresh or chilled hides and skins of ungulates, intended for dispatch to or for transit through(2) Georgia**

**ქვეყანა: / COUNTRY: ვეტერინარული სერტიფიკატი საქართველოსთვის/**

**VETERINARY CERTIFICATE to Georgia**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ნაწილი I: გაგზავნილი ტვირთის დეტალები/Part I: Details of dispatched consignment** | I.1 ტვირთის გამგზავნი/Consignor  დასახელება/Name  მისამართი/Address  ტელეფონის ნომერი/Tel. | | | | | | | | | I.2 სერტიფიკატის ნომერი/Certificate reference No | | | | | | | | | | | I.2.ა/a | | | |
| I.3. ცენტრალური კომპეტენტური ორგანო/Central competent authority | | | | | | | | | | | | | | |
| I.4.ადგილობრივი კომპეტენტური ორგანო/Local competent authority | | | | | | | | | | | | | | |
| I.5.ტვირთის მიმღები/Consignee  დასახელება/Name  მისამართი/Address  საფოსტო ინდექსი/Postcode  ტელეფონის ნომერი/Tel. | | | | | | | | | I.6. საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელი პირი/Person responsible for the load in Georgia  დასახელება/Name  მისამართი/Address  საფოსტო ინდექსი/Postcode  ტელეფონის ნომერი/Tel. | | | | | | | | | | | | | | |
| I.7. წარმოშობის  ქვეყანა/Country of  origin | ISO  კოდი/  ISO Code | | | I.8. წარმოშობის  რეგიონი/Region  of origin | | | | კოდი/  Code | I.9.დანიშნულების  ქვეყანა/Country of  destination | | | | ISO კოდი  /ISO Code | | | | I.10.დანიშნულების  რეგიონი/  Region  of destination | | | | | კოდი/  Code | |
|  |  | | | |  |  | | | |  | | | |  | | | | |  | |
| I.11. წარმოშობის ადგილი/Place of origin    დასახელება /Name  მისამართი/Address  დასახელება /Name  მისამართი/Address  დასახელება /Name  მისამართი/Address | | | | | აღიარების ნომერი/Approval number  აღიარების ნომერი/Approval number  აღიარების ნომერი/Approval number | | | | I.12. დანიშნულების ადგილი/  Place of destination  დასახელება/Name  მისამართი/Address  საფოსტო ინდექსი/Postcode | | | | | | | | | | | | საბაჟო საწყობის    აღიარების ნომერი/  Custom warehouse  Approval number | | |
| I.13. დატვირთვის ადგილი/Place of loading | | | | | | | | | I.14. გაგზავნის თარიღი/Date of departure | | | | | | | | | | | | | | |
| I.15. სატრანსპორტო საშუალება/Means of transport  თვითმფრინავი/  Aeroplane    საგზაო  ავტოტრანსპორტი/  Road vehicle | | | გემი/Ship    სხვა/Other | | | | სარკინიგზო  ვაგონი/  Railway  wagon | | | I.16. სასაზღვრო მიმღები პუნქტი საქართველოში/Entry BIP in Georgia | | | | | | | | | | | | |
| I.17. CITES ნომერი(ნომრები)/Number(s) of CITES | | | | | | | | | | | | |
| იდენტიფიკაცია/Identification  საცნობარო დოკუმენტაცია/Document references | | | | | | | | | |
| I.18. საქონლის აღწერა/Description of commodity | | | | | | | | | | | | | | I.19. სასაქონლო (სეს ესნ) კოდი)/Commodity code (HS code) | | | | | | | | |
|  | | | | I.20. რაოდენობა/Quantity | | | | |
| I.21.პროდუქტის ტემპერატურა/Temperature of product  გარემოს ტემპერატურა/Ambient გაცივებული/Chilled გაყინული/Frozen | | | | | | | | | | | | | | | |  | | I.22. შეფუთვების  რაოდენობა/Number of  packages | | | | |
| I.23.ლუქი/კონტეინერი No/ Seal/Container No | | | | | | | | | | | | | |  | | | | I.24. შეფუთვის ტიპი/  Type of packaging | | | | |
| I.25. საქონელი სერტიფიცირებულია/Commodities certified for:  ცხოველის საკვები პროდუქტებისათვის/  Animal feedingstuff | | | | | | | | | | | ტექნიკური  გამოყენებისთვის/    Technical use | | | |  | | | | | | | |
| I.26. საქართველოს გავლით მესამე ქვეყანაში ტრანზიტისთვის/    For transit through Georgia to third country  მესამე ქვეყანა/ ISO კოდი/  Third country ISO code | | | | | | | | | | I.27. საქართველოში იმპორტის ან დაშვების მიზნით/    For import or admission into Georgia | | | | | | | | | | | | |
| I.28. საქონლის იდენტიფიცირება/Identification of the commodities  საწარმოთა აღიარების ნომერი/  Approval number of establishments | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| სახეობა  (სამეცნიერო დასახელება)/  Species  (Scientific name) | |  | | | | მწარმოებელი საამქრო/  Manufacturing plant | | | | | |  | | | | | | | მასა ნეტო/  Net weight | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | |  |  | | --- | --- | | II.ა /a სერტიფიკატის No/certificate reference No | II.ბ/b |   **II.ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ**  მე, ქვემოთ ხელის მომწერი უფლებამოსილი პირი (ვეტერინარი), ვაცხადებ, რომ გავეცანი „ტექნიკური რეგლამენტის – „ცხოველური წარმოშობის არასასურსათო დანიშნულების პროდუქტისა (მათ შორის, ცხოველური ნარჩენების) და მეორეული პროდუქტის, რომლებიც არ არის გამიზნული ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის, ჯანმრთელობისა და ამ საქმიანობასთან დაკავშირებული ბიზნესოპერატორის აღიარების წესების“ დამტკიცების შესახებ” საქართველოს მთავრობის 2017 წლის 29 დეკემბრის №605 დადგენილებას, (შემდგომში – №605 დადგენილება), კერძოდ, ამ დადგენილებით დამტკიცებული წესის მე-9, 179-ე-190-ე მუხლებს (ევროპარლამენტისა და ევროსაბჭოს (EC) No 1069/2009 რეგულაციას(1ა), კერძოდ, მის მე-10 მუხლს და ევროკომისიის (EU) No 142/2011 რეგულაციას(1ბ), კერძოდ მისი XIV დანართის II თავს) და და ვადასტურებ, რომ ზემოთ აღწერილი ტყავი და კანი:/I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood the Decree №605 of December 29, 2017 of the Government of Georgia on approval „Technical Regulation- on rules of approval of animal by-products (including animal wastes) and derived products not intended for human consumption, of health and business operators related to this activity” (hereinafter -Decree №605) and in particular articles Article 9 and Articles 179 to 190 of the rule approved by this Decree ( Regulation ((EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council (1a) and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011(1b), and in particular Annex XIV, Chapter II thereof), and certify that the hides and skins described above:  II.1 მიღებულია ცხოველებისგან, რომლებიც/have been obtained from animals that:  (2)ან/either [დაკლულია და მათი ტანხორცი ვარგისია ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად/were slaughtered and their carcases are fit for human consumption in accordance with Georgian (Union) legislation;]  (2)ან/or [დაიკლა სასაკლაოზე მას შემდეგ, რაც საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად განხორციელებული დაკვლისწინა შემოწმების შედეგად მიჩნეულ იქნა დასაკლავად ვარგისად ადამიანის მიერ მოხმარებისათვის/were slaughtered in a slaughterhouse, after undergoing ante-mortem inspection, and were considered fit, as a result of such inspection, for slaughter for human consumption in accordance with Georgian (Union) legislation;]  II.2 წარმოშობილია ქვეყნიდან, ან საქართველოს (ევროკავშირის) კანონმდებლობის შესაბამისად რეგიონალიზაციის შემთხვევაში, ქვეყნის ნაწილიდან, საიდანაც ყველა კატეგორიის შესაბამისი ცხოველების ახალი ხორცის იმპორტი ავტორიზებულია და რომელიც:/originate from a country or, in the case of regionalization in accordance with Georgian (Union) legislation, from a part of a country from which imports of all categories of fresh meat of the corresponding species are authorized and which:  (ა)/(a) თავისუფალი იყო გაგზავნამდე სულ მცირე 12 თვე შემდეგი დაავადებებისაგან(3):/for at least 12 months before dispatch, has been free from the following diseases(3)  [ – ღორის კლასიკური ჭირი(ცხელება), და აფრიკული ჭირი(ცხელება)/classical swine fever, and African swine fever;]  [-მსხვილფეხა საქონლის ჭირი/rinderpest;]  და/and  (ბ)/(b) თავისუფალი იყო გაგზავნამდე სულ მცირე 12 თვე თურქულის დაავადებისგან და სადაც გაგზავნამდე ბოლო 12 თვე არ განხორციელებულა ვაქცინაცია თურქულის(3) საწინააღმდეგოდ;/has been free for at least 12 months before dispatch from foot-and-mouth disease and where, for 12 months before dispatch, no vaccination has been carried out against foot-and-mouth disease(3)  II.3. მიღებულია/have been obtained from:  [ცხოველისგან, რომელიც იმყოფებოდა წარმოშობის ქვეყნის ტერიტორიაზე სულ მცირე 3 თვის განმავლობაში დაკვლამდე ან დაბადებიდან, იმ შემთხვევაში, თუ ის 3 თვეზე ნაკლები ასაკისაა/animals that have remained in the territory of the country of origin for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old;]   |  |  |  | | --- | --- | --- | | **II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information** | **II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No** | **II.ბ** |   [წყვილჩლიქიანების ტყავისა და კანის შემთხვევაში, ცხოველებისგან, რომლებიც წარმოშობით არიან სადგომებიდან, რომლებშიც ბოლო 30 დღე არ ყოფილა თურქულის აფეთქება და რომელთა გარშემოც 10კმ-ის რადიუსში 30 დღე არ დაფიქსირებულა თურქულის შემთხვევა /in the case of hides and skins from bi-ungulates, animals that come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease in the previous 30 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of foot-and-mouth disease for 30 days;]  [ღორის ტყავისა და კანის შემთხვევაში, ცხოველებისგან, რომლებიც წარმოშობით არიან სადგომებიდან, რომლებშიც ბოლო 30 დღე არ ყოფილა ღორის ვეზიკულარული დაავადების აფეთქება ან ბოლო 40 დღე ღორის კლასიკური ან აფრიკული ჭირი და რომლის გარშემოც 10კმ-ის რადიუსში 30 დღე არ ყოფილა აღნიშნული დაავადებების არცერთი შემთხვევა;/ in the case of hides and skins from swine, animals that come from holdings in which there has been no outbreak of swine vesicular disease in the previous 30 days, or of classical or African swine fever in the previous 40 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of these diseases for 30 days;]  [ცხოველებისგან, რომლებშიც არ გამოვლინდა [თურქულის] [მსხვილფეხა საქონლის ჭირის(ცხელების)] [ ღორის კლასიკური ჭირის(ცხელების)] [ ღორის აფრიკული ჭირის(ცხელების)] ან [ღორის ვეზიკულარული დაავადების](3) რაიმე ნიშანი დაკვლის წინა შემოწმების დროს სასაკლაოზე დაკვლამდე უაკნასკნელი 24 საათის განმავლობაში;/animals that have shown no evidence of [foot-and-mouth disease], [rinderpest], [classical swine fever], [African swine fever] or [swine vesicular disease] (3)during ante-mortem health inspection at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter;]  II.4 დაექვემდებარა სიფრთხილის ყველა წინასწარ ზომას დამუშავების შემდეგ პათოგენებით დაბინძურების თავიდან ასაცილებლად/have undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents.  **შენიშვნები /Notes**  **ნაწილი I/Part I**   * დანაყოფი I.6/Box reference I.6: საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგებელი პირი: აღნიშნული გრაფა შესავსებად სავალდებულოა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოს გავლით სატრანზიტო საქონლისთვის; გრაფა შესაძლებელია შეივსოს მაშინაც, როდესაც სერტიფიკატი განკუთვნილია საქართველოში საიმპორტო საქონლისთვისაც/Person responsible for the consignment in Georgia : this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity * დანაყოფი I.11 და I.12/Box reference I.11 and I.12: აღიარების ნომერი: კომპეტენტური ორგანოს მიერ გაცემული საწარმოს ან საამქროს რეგისტრაციის ნომერი/Approval number: the registration number of the establishment or plant, which has been issued by the competent authority. * დანაყოფი I.12/Box reference I.12: დანიშნულების ადგილი: გრაფა ივსება მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ სერტიფიკატი განკუთვნილია სატრანზიტო საქონლისთვის. სატრანზიტო პროდუქტი შესაძლებელია შენახულ იქნეს მხოლოდ თავისუფალ ზონაში, თავისუფალ საწყობსა და საბაჟო საწყობში./Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity .The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses. * დანაყოფი I.15/Box reference I.15: რეგისტრაციის ნომერი (სარკინიგზო ვაგონი ან კონტეინერი და სატვირთო ავტომობილი), ფრენის ნომერი(თვითმფრინავი) ან დასახელება (გემი); ინფორმაცია უნდა იქნეს მიწოდებული გადმოტვირთვისა და ხელახალი ჩატვირთვის შემთხვევაში/Registration number(railway wagons or container and lorries), flight number(aircraft) or name(ship); information is to be provided in the event of unloading and reloading. * დანაყოფი I.19/Box reference I.19: გამოიყენეთ საგარეო-ეკონომიკური საქმიანობის ეროვნული სასაქონლო ნომენკლატურის (სეს ესნ)შესაბამისი კოდი: 41.01 ; 41.02 ან 41.03./use the appropriate HS code: 41.01 ; 41.02 or 41.03. * დანაყოფი I.23/Box reference I.23: კონტეინერებისთვის (ნაყარი ტვირთებისათვის) უნდა მიეთითოს კონტეინერის ნომერი და ლუქის ნომერი (აღნიშნულის არსებობის შემთხვევაში) /for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be given.  |  |  |  | | --- | --- | --- | | **II. ინფორმაცია ჯანმრთელობის შესახებ /Health information** | **II.ა სერტიფიკატის No/Certificate reference No** | **II.ბ** |  * დანაყოფი I.25/Box reference I.25: ტექნიკური გამოყენება: ნებისმიერი გამოყენება, გარდა ცხოველის მიერ მოხმარებისა/technical use: any use other than for animal consumption. * დანაყოფი I.26 და I.27/Box reference I.26 and I.27: ივსება იმის მიხედვით სერტიფიკატი განკუთვნილია ტრანზიტისთვის თუ იმპორტისთვის./ fill in according to whether it is a transit or an import certificate   **ნაწილი II/Part II**  (1ა)/(1a) OJ L 300, 14.11.2009, გვ. 1/OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.  (1ბ)/(1b) OJ L 54, 26.2.2011, გვ. 1/OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.  (2) წაიშალოს საჭიროებისამებრ/Delete as appropriate  (3)წაიშალოს დაავადებები, რომლებიც არ არის დაკავშირებული მოცემულ სახეობასთან/Delete diseases not applicable to the species concerned.   * ხელმოწერა და ბეჭედი უნდა იყოს ნაბეჭდისგან განსხვავებული ფერის./The signature and the stamp must be in different colour to that of the printing. * შენიშვნა საქართველოში ტვირთის მიღებაზე პასუხისმგბელი პირისთვის; წინამდებარე სერტიფიკატი გამოიყენება მხოლოდ ვეტერინარული მიზნებისთვის და თან ახლავს ტვირთს, სანამ ის საქართველოს სასაზღვრო-გამშვებ პუნქტს არ მიაღწევს./Note for the person responsible for the consignment in Georgia: This certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post. |
| **ნაწილი II: სერტიფიცირება/Part II: Certification** |
|  |
| უფლებამოსილი პირი ( ვეტერინარი)/უფლებამოსილი პირი (ინსპექტორი)  /Official veterinarian/Official inspector  სახელი და გვარი(დიდი ასოებით)/Name(in capital letters): კვალიფიკაცია და თანამდებობა/Qualification and title:    თარიღი/Date: ხელმოწერა/Signature  ბეჭედი/Stamp: |